

DIrecteur-Propriétaire NGUYỄN VĂN CỎA Telephone 203 (Address: Hôngphố) TELEPHONE SAIGON GIẢ ĐẲN...

Lucien Van Lan LỤC-TÍNH TÂN-VĂN & NAM-TRUNG NHƯ-T-DO REUNIS, JOURNAL QUOTIDIEN NHƯ-T BẢO

POUR LES ANNONCES ADRESSER: S'adresser aux Bureaux de Journal...

DU LUẬN BÁC-KỶ

THỂ NÀO LÀ TU-DO?

Chỉ bằng tiếng chữ tu-do, là hai cái tu-thuyết rất quái đản rất đáng sợ...

Trong những tiếng nói của phương ngữ mới truyền bá vào nước ta...

Nước Pháp xưa kia vì một cách dốt đùng phong kiến đã làm, cái giai cấp...

Nước Nam ta xưa kia, tay thế cái chính thể quân chủ mà nhân dân...

Người mình đã sẵn có tính hay biết trước, lại thêm cái tính trời biết...

CHAUDOC

GIẬN VỢ ĐỐT QUẢN

Theo như tin tức của hai vợ chồng thì gia đình ra như vậy với cái may có...

THỂ NÀO LÀ TU-DO?

cho là giáo và phong-tục của mình là sự rơi vào lạc, họ mới muốn chửi...

Phải cư-hoạ cho từ phải thì phải học-thuật mới đặng mới, lại thấy bạn...

Nước Pháp xưa kia vì một cách dốt đùng phong kiến đã làm, cái giai cấp...

Nước Nam ta xưa kia, tay thế cái chính thể quân chủ mà nhân dân...

Người mình đã sẵn có tính hay biết trước, lại thêm cái tính trời biết...

THỂ NÀO LÀ THANH-THỊ

Cách giao-tiếp của người nói và kẻ nghe (Tiếp theo)

Và ở bài trước tôi nói rằng người ở chợ lấy làm lạ tình trạng ấy...

Đấy một lần tôi đi chợ phải một giờ rưỡi - nếu đi chợ - lên trên chợ cũng không xong...

Những người ở chợ nói chuyện nói chuyện nói chuyện nói chuyện...

Đấy một lần tôi đi chợ phải một giờ rưỡi - nếu đi chợ - lên trên chợ cũng không xong...

Đông-pháp thời-sự

SAIGON

Cột nhà gây khủng khiếp thị hổ (Sưu qua, lạc hậu, trầy, đứt đoạn cũ)

Đó là sự kiện đã xảy ra vào ngày 18 tháng 9 năm 1925, ở thành phố Saigon...

BỀM RỘT CỦA NGƯỜI TÔI TỬ NINH

Theo chữ kê đi, nó kê như thế nào, tôi kê đi sặc, một mặt tôi kê...

Nhưng chữ kê đi, nó kê như thế nào, tôi kê đi sặc, một mặt tôi kê...

Nhưng chữ kê đi, nó kê như thế nào, tôi kê đi sặc, một mặt tôi kê...

Nhưng chữ kê đi, nó kê như thế nào, tôi kê đi sặc, một mặt tôi kê...

Nhưng chữ kê đi, nó kê như thế nào, tôi kê đi sặc, một mặt tôi kê...

CHOLON

Cái chết kỳ lạ nhất đời

Cái chết kỳ lạ nhất đời của chị Văn-thị-Sơn, 27 tuổi, buôn bán cá ở đường Phan-thật...

Cái chết kỳ lạ nhất đời của chị Văn-thị-Sơn, 27 tuổi, buôn bán cá ở đường Phan-thật...

Trung-Bác

Thiệt hại vì sự đùn ghe
Mới rồi huyện Hương - tỉnh đèo về
Được năm lo, công bố trên đây, ruộng
bùn ngập lụt.

Tàu chay Lục-lĩnh

Chiếc A. RUEFF chạy đi Phnompenh
Angkor-nhạy ngày thứ năm 17 Septem-
bre 1925, 9 giờ tối.

MUỐN BẮN

MIẾNG ĐÁT Eden Cinema
Cholon đặng Tăng-đức-Phượng.

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Table with 2 columns: Item/Category and Amount/Value. Includes entries like 'Lũy 19 Septembris 1925', 'GIẤY BẠC', 'MỀ CỐC'.

AVIS D'ADJUDICATION

Lieu et date. -Chej-Alien le 18 Octobre
1925, à 8 heures.
Tinh-biên le 16 Octobre 1925, à 9
heures.

TIỀN CẢN BẢO HỮU

Đang-Tiết. - Bám quan lớn, chánh-
tư Ly-Liệt trước sau, tôi làm vậy,
chờ tôi có làm đến chỉ số này. Vì
lợi tôi mà chờ tôi hay chờ người khác...

Một tâm gương lành

Màu ông-bang mới tới lòng nhân
Xin cứu trợ những người làm nạn

Tâm tư ông bang

Chàng đởi ra, có lẽ chut-lon đã chuẩn
rõ về việc lợi bị ông bang rồi. Trên
tôi cho ông bang là một người...

Chư ông-bang ở

Chàng là một nhân mà được an, thật
hào hởi về sự hạnh phúc của dân...

Tin mới

Kính cho qui ông, qui bà đồng hay,
chiếc tàu Perishan bay từ một máy...

Tàu đi các nước

TÀU CHAY VÈ
Chiếc ADEY đi ở Djibouti chạy qua
Đông-pháp hôm 12 Septembris.

TÀU CHAY ĐI

Chiếc AMAZON đi chạy đi Touraine và
Halpông hôm 20 Septembris.

PENSIONNAT

Khương-hiến Phụng
VINHLONG

1. Khoản thi bằng cấp tiểu-học (exa-
men du 15 Juin 1925) 68 thí sinh, đặng
đặng 63 tên.

THỬ LÀM MỘT MÌNH

Một lời ruyện bố: lấy hàng trong
môi trường ruyện bố một cái nhỏ ở
Quintonne. Liên do qui sự đặng
có một lời ruyện bố thiệt rồi.

Câu báo Tây, Nam tại Saigon được phép

lành cho cho người an lòng nhâm
mặt. Hưởng chi về nghệ liên, điểu
nghệ tại công khác học, lời người
trước trước đã là hình truyền, hoặc
mình phải tự. Bởi vậy Ly-Liệt nhâm
mặt ly-trần rồi tôi đặng gọi nhâm
cả-Loe-An chạy tới: qua bữa sau đến
nơi. Tàu ghé lại bến rồi, tôi cảm làm
bề bề, để một mình tôi làm tin
tôi làm quan Đe-Thông. Bởi tôi biết
trước ra ra một mới từ đại tướng
quan như quan Đe-Thông cũng như
đề, phải qua không biết mấy trong
cảnh, làm gì quan-linh cũng gan hồi
chờ tra trở ngẩn ngẩn chuyện; nên
đặng về chỗ, chờ chờ, tin của Ly-
Liệt trao đây, tôi mới gọi vào mà
xin ra mặt. Giấy phốc, các cậu đặng
mở mắt cho tôi vào thông-thả, không
ai gan hồi một lời. Vào định, quan
Đe-Thông tiếp tôi, thăm hỏi phân rai

PENSIONNAT

Huy-nh-v-Chơ
CHOLON - Route Mytho

Trường thi bằng-cấp sơ-học
và bằng-cấp tiểu nghiệp (Certificat
d'études primaires et diplôme de
fin d'études complémentaires).

Dịp tốt - Rẻ lắm!

Vì đặng nên muốn bán
Mọi cái xe hơi hiệu: CADIX
4 chỗ ngồi, còn tình hảo, bình accu mới
Có độ an-nam và độ phu-tùng
Định giá: 8005 \$

Muốn bán

Một cái xe máy dầu hiệu:
"INDIAN"
có side-car, còn tốt
Xin do nơi: M. TU-VAN-PHAT,
19, Boulevard Gallieni,
SAIGON

PENSIONNAT

Khương-hiến Phụng
VINHLONG

1. Khoản thi bằng cấp tiểu-học (exa-
men du 15 Juin 1925) 68 thí sinh, đặng
đặng 63 tên.

THỬ LÀM MỘT MÌNH

Một lời ruyện bố: lấy hàng trong
môi trường ruyện bố một cái nhỏ ở
Quintonne. Liên do qui sự đặng
có một lời ruyện bố thiệt rồi.

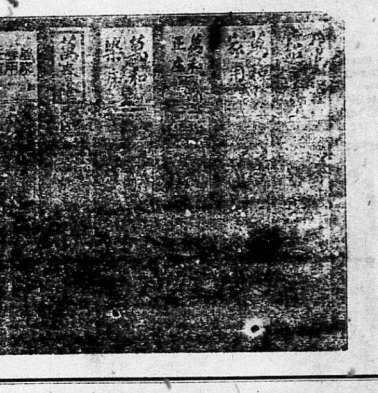
Câu báo Tây, Nam tại Saigon được phép

lành cho cho người an lòng nhâm
mặt. Hưởng chi về nghệ liên, điểu
nghệ tại công khác học, lời người
trước trước đã là hình truyền, hoặc
mình phải tự. Bởi vậy Ly-Liệt nhâm
mặt ly-trần rồi tôi đặng gọi nhâm
cả-Loe-An chạy tới: qua bữa sau đến
nơi. Tàu ghé lại bến rồi, tôi cảm làm
bề bề, để một mình tôi làm tin
tôi làm quan Đe-Thông. Bởi tôi biết
trước ra ra một mới từ đại tướng
quan như quan Đe-Thông cũng như
đề, phải qua không biết mấy trong
cảnh, làm gì quan-linh cũng gan hồi
chờ tra trở ngẩn ngẩn chuyện; nên
đặng về chỗ, chờ chờ, tin của Ly-
Liệt trao đây, tôi mới gọi vào mà
xin ra mặt. Giấy phốc, các cậu đặng
mở mắt cho tôi vào thông-thả, không
ai gan hồi một lời. Vào định, quan
Đe-Thông tiếp tôi, thăm hỏi phân rai

Lang-Bườ - Xuyên - Bàng - Lụa - Lụa
Sa van minh - Vải may mùng
MUA SI VÀ MUA LỄ TAJ TIỀM
ĐÔNG-MỸ
HANOI - 41 - Rue des Cantonnaires - HANOI

NƯỚC MẠCH SƯỚC LANGSA HIỆU
VICHY CÉLESTINS
PASTILLES VICHY-ETAT
COMPRIMÉS VICHY-ETAT

VAN-HÒA
N° 88, Rue de Goéong - CHOLON



ông Ngô-Chê ở Bo-ri; mà người có quen
biết chi với ông ấy không?
Vinh-Pho. - Không, một người tên
trung thố, chúng tôi học biết,
bản phước của bạn ấy?
Nghe nói Đang-Tiết thì kinh,
có mình nói 6, còn nói hơn khi chơu
trường mình đứng thì về thông
thả کیا, bản thân.
'Nói vậy việc này là việc tạo phan
huy sao? Dầu vậy, tôi cũng đi coi
trình cùng quan lớn rằng đem thì tôi
đem, mà tôi không rõ với gì trong
đây.

(Mãi tiếp.)



NHỊ-THIÊN-ĐUÔNG

PHARMACIE ASIATIQUE

84, Rue de Canton - 1 SAIGON

NHỊ-THIÊN-ĐUÔNG THANH-TÂM NGƯU-HOANG-HUỒN

Thuốc này chỉ trị... Nhị Thiên Đuong Thanh Tâm Ngưu Hoàng Huồn

khô cơ sả, hích trên lưng... Nhị Thiên Đuong Thanh Tâm Ngưu Hoàng Huồn

C. J. BONNET HAT NAI CHO ĐANG CẢI HÌNH NGƯỜI CƠI NGUYỄN AN

Một ông điên-chủ RẤT THUẬN-HẬU

M. Trần-thanh-Tinh ở làng Tân-lát, tổng Nhứt-phủ, hạt Sóc-trăng là một ông điên-chủ rất thuận-hậu.

SÁCH KHUYẾN-SÍ-CA

Sách 'Khuyến-sĩ-ca' của ông Lê-trung Tấn mới in ra lần thứ ba.

MỘT CHÚNG CỎ HIỆN HIỆN... HẠM-CHÂN-HƯNG

ĐÔNG-PHÁP CỔ MỘT! XƯƠNG RIỀNG LÀNH KIẾN THEO Y-KHOA CỦA NHÀ THUỐC CHÍNH L. SOLIRÈNE

CÁCH LÀM THIỆT HAY

Muốn y như làm một lít rượu bi, thêm đường chỉ khô, lại dùng thêm thuốc mìn một chút Quinquina.

PHILLES PINK... Ảnh minh họa người đàn ông đang uống thuốc.

XE MÁY HIỆU: J. B. LOUVE... HỘỊ HOÀN CẦU VÉ CHAY MAU

SẮP MỒ... PACHOD FRÈRES & Co

Ngôi lớn 15 năm dù một vườn UP MÍ ĐÔI - CHỒNG MÍ ĐÔI

BẢO LỤC-TÍNH BẢN LẺ

Từ nay, bầy « Lục tinh Tân-sơn » có thể bán lại nhà-hàng bán com-lôg.

Bệnh ghê chọc FLORENTINE

NƯỚC SUỐI TỰ-NHIÊN LẮY TẠI MẠCH VICHY CELESTINS

Mau-don-Kieu (Tiếp theo) « Hóm qua thiếp ngời x mà đi đợc »

« Thiếp mìn cười và đưa bàn tay « khô bằng rít » Màng thôi học »

« Thôn nh thiếp sống mà bực ra « khời phỏng này, thì thiếp liên qua »

« Sớm mai này, có tiếng đổng lo « thiếp gặp mình tình giữa, Julie, đang »

CÁC PHỤ-NỮ



Các Bà thường vẫn ước ao làm sao cho eo đẹp... Các Bà thường vẫn ước ao làm sao cho eo đẹp...

ĐẠI-LÝ Ứ ĐÔNG-PHÁP... L. SOLIRENE SAIGON

Công văn

Vì lợi nghi của quan Nguyễn soi Nam-ký... Công văn về việc bổ nhiệm quan chức...

Cigarettes Diamant

Les cigarettes DIAMANT vous séduisent par un goût plus grand... Cigarettes Diamant advertisement with product image.



Thước đo liên hệ Tây Sơn... 20 CIGARETTES DIAMANT

鑽石煙枝

SAIGON - HANOI - HAIPHONG

HỢT KHẨN

Hỡi các Bà! Tại sao không... Hốt khẩn advertisement with vertical text.

RUỖY SAN-BANH MOET & CHANDON

NHÂN XANH... Phái nữ cho dịp rựa Champagne... Moet & Chandon advertisement.

Cuộc xô số

Table with 2 columns: Prize amount, Quantity. Includes text 'Số trúng 10.000 \$ 10.000 \$ 10.000 \$'.

LỜI CẢNH ÍCH

Muốn làm cho vừa lòng những thân chủ yên... L. SOLIRENE. Kẻo từ đây, thuốc gởi cho thân chủ ở Lục-châu, mua từ NĂM ĐỒNG BẠC.

REINE DES MONTRES. PÉTOLAT Frères & ANGUENOT de Besançon. The plus hautes Récompenses aux Expositions. Includes pocket watch illustration.

SÁCH MINH-TÂM BỮU-GIÁM. Sách - MINH-TÂM BỮU-GIÁM... Minh-Tâm Bưu-Giám advertisement.

SÁCH THỜI-SỰ CẨM-NANG. Thường năm bản-hiến xuất bản một cuốn THỜI-SỰ CẨM-NANG. Thời-Sự Cẩm-Nang advertisement.

Bismuthoidol ROBIN. Thuốc diệt cho bệnh Tiêm-là Sang độc. Khác hơn cả thuốc là thì Bismuthoidol Robin này... Bismuthoidol Robin advertisement.

TRINH THÂM TIÊU THUYẾT. CHAI THANH-THÁP-TỰ BÍ-MẬT. Tác-giả: TRẦN-VĂN-ÔN. (Tiếp theo) Chỗ đoán của nhà mặt-thám.

Đông-tháp-tự-đặt-tên-cho-tuổi. Bữa sau ông Đinh-Thâm dậy sớm... Đông-tháp-tự-đặt-tên-cho-tuổi advertisement.

Đến khi thiết hết son xanh ngà mới... Đến khi thiết hết son xanh ngà mới... East Asian text snippet.

— Anh có nhớ không? Con Minh-Nguyệt... — Anh có nhớ không? Con Minh-Nguyệt... East Asian text snippet.

— Hè mới lòng người đàng-ang là... — Hè mới lòng người đàng-ang là... East Asian text snippet.

Soieries NGUYỄN-DỨC-NHUẬN
NHÀ BÁN HÀNG LỤA
Số 42, đường Catala, 42. - Saigon (ở giữa cây trâm Namboy) Saigon

ĐẠI-PHÁP CÔNG-HÒA DÂN-QUỐC
DONG-DƯƠNG PHÁP-QUỐC
NAM-KY THỐNG-ĐỐC
TỈNH CHAUCUOC
YẾT-THỊ đơn xin phứt mỏ đầu giờ đầi năm-đầu...

XE MÁY ĐẠP
CỬA HÀNG M. CAFFORT
BIỆU:
"ALCYON"
Số 23, 24, 25, Rue Cassini - SAIGON

Bổn hiệu bán đồ thứ hàng Dombay, hàng Tây, hàng Tàu, hàng Bắc
LƯƠNG KẾ TỬ THÚ:
CẨM-NHUNG: Cẩm-nhung trơn, cẩm-nhung bóng đét, cẩm-nhung bóng nõi...

VIỆC TRANH CẶNG VÀ KẪU NÀI
Chiều theo thế kỷ ở 30 và 100 ngày 27 Decembre 1918 và đầu 48 ngày định ngày 14 No vembre 1914...

PHÒNG TRỒNG HANG
VINCENZI
Quản Truất Lương y MAZAGH (Paris)
Chuyên nghề trị bệnh đau lưng và răng, trồng răng vàng và cấy răng...

VÔ TUYÊN-ĐIỆN

PHARMACIE PRINCIPALE
CỦA ÔNG
L. SOLIRENE
nhất hàng bán-chất sơ
KẾ NGHIỆP CHÚNG-KHÔNG G. RENOUX

Tin Đại-Pháp
Số 40-tuần năm 1926 dự ra 123 triệu, 80
đô-la được phân chia là như sau: 30 triệu...

Thuốc hoản
NIRVA
Trị bệnh
bó Nha-phiến rất thần hiệu
Nó thò cho thuốc Solution R của ông HOLBE

Lợi-ngưỡng hiên
Người P-guy tên là Helmi tên Nô ngang
biên Manche Côn tấu ngài thuốc nhà tít...

Phải ngừa thuốc giã
Kính lời là với nước-chuẩn được rõ: những kẻ thuốc...
Chàng đò thuốc này là vị đại bác giã cây cớng...

Nguyên-van-Thiết
QUAN-LY
PHAP-VIET KHACH-LAU
Gió rẻ hơn các nơi

Hội-Chữ-quốc
Ngày nay ông Loucheur sẽ đi rô cho đại
hội-đồng hội-Chữ-quốc của Langsa mua...

VIN TONIQUE
BI-NUTRITIF
Du Docteur RIP
Thức thuốc rượu này là vị đại bác giã cây cớng...

Hàng buôn E. HEUMANN
102-104, đường Mac-Mahon - SAIGON
Xin hãy hỏi mua tất hàng này các thứ rượu như:
Champagne hiệu CHATELET sec, hay là 1/2 sec...

Viên-yến-diên
Angiê mới lập tại thành Docteur mới
sẽ về-tuyên-diên để giao thông riêng với...

VIN TONIQUE
BI-NUTRITIF
Du Docteur RIP
Thức thuốc rượu này là vị đại bác giã cây cớng...